



LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA

Lettre d'information N°34 – 30 novembre 2007

Un mois de novembre chargé !

Vous découvrirez que ce mois de novembre a été riche en activités et des nouvelles initiatives ont vu le jour. Plusieurs membres bénévoles se sont impliqués personnellement. Je remercie en particulier Annie-Claire PAPAPOULO et René BARONE pour l'organisation des repas des bénévoles.

Voici également un point d'avancement sur nos projets de numérisation suite à mon dernier déplacement à Procida et Ischia :

Ischia

- Les derniers registres d'Ischia San Vito sont toujours enfouis dans la Cathédrale (en travaux) et n'ont toujours pas été déplacés aux archives comme demandé et promis. Ils restent donc inaccessibles et je tenterai de les numériser en 2008.
- Nous continuons d'organiser le lobbying et les contacts nécessaires avec les autres paroisses de l'île.

Procida

- Le projet de numérisation des archives de la Commune de Procida a démarré : déjà 35 registres de mariages de 1810 à 1840 ont été numérisés et une partie est déjà disponible au siège de l'Association. Ce projet subventionné par Procida devrait se terminer au Printemps 2008.

D'autre part, mon passage à Procida a été pour moi intense en nouvelle émotion. En effet, 7 ans après avoir posé le pied sur l'île, j'ai été invité par le Lycée de Procida et par la Prof.ssa Francesca BORGOGNA à participer à sa classe pour expliquer à ses élèves les raisons de notre présence. Ce fut pour moi un immense honneur de me retrouver devant eux à raconter notre histoire, notre aventure commencée il y a 150 ans lorsque nos ancêtres, leurs ancêtres, ont quitté les îles jusqu'à notre retour aujourd'hui !

Pascal SCOTTO DI VETTIMO

Les repas des bénévoles

Une première, mais certainement pas une dernière pour notre Association, a eu lieu le 20 octobre à Paris et le 24 novembre à Marseille. En effet, ce jour-là, une vingtaine de bénévoles ont pu partager un moment convivial autour d'un repas « italien » organisé dans les restaurants « Bistro Romain ».



Paris, le 20 octobre

Ce fut l'occasion pour chacun, en dehors des grandes assemblées générales, de mieux se connaître et de confronter son expérience dans l'Association, les plaisirs mais aussi les difficultés, le bénévolat n'étant jamais chose facile.



Marseille, le 24 novembre

De ces rencontres ont germé plusieurs idées, en particulier, celle de renouveler plus souvent cette expérience en l'enrichissant, si possible, de discussions ciblées, de présentations sur des projets, des idées ou même simplement des anecdotes ou des problèmes rencontrés au cours des recherches de chacun. L'idée est donc lancée vers non plus seulement les bénévoles mais vers l'ensemble des membres de l'Association en 2008 !

Annie-Claire PAPAPOULO

La Grande Famille de Procida & Ischia

Lettre d'information n° 34 – 30 novembre 2007

Vers un ailleurs intimiste, Procida...

Une rencontre avec des hommes et des femmes d'un territoire lointain et inconnu, que la Méditerranée unit à la région PACA. Un projet photographique, sur 3 ans, finalisé en 2009 par une exposition à Procida et en région PACA.



William GUIDARINI réalise des images depuis 15 ans. C'est l'année de ses 30 ans qu'il décide de tenir un journal photographique, quotidien, de sa ville, Marseille.

Aujourd'hui c'est vers Procida que sa quête personnelle se poursuit. Sur cette île de la baie de Naples, l'homme est en équilibre avec son environnement, entre terre et mer. Entre passé et présent. Ce territoire à taille humaine a su se préserver de l'industrialisation du tourisme et du chaos napolitain. Les valeurs de la famille y sont très présentes, avec un grand respect aux anciens. Les habitants de cette île sont attachés à leur terre et à leur histoire liée à la mer.

En s'immergeant dans le quotidien d'hommes et de femmes par des moments de vie partagés, l'auteur pénètre leur intimité à la recherche des traces du lien qui les lie à cette terre et à leur histoire familiale. Aujourd'hui comme hier. A la valorisation de ce territoire pleinement ouvert sur la Méditerranée, il ajoute un questionnement sur l'homme qui tisse le sens de sa vie, dans l'échange et le partage quotidien et trans-générationnel.

Dans le cadre de ce projet, l'auteur recherche en région PACA des familles dont les origines proviennent de l'île de Procida. Il propose une rencontre pour évoquer l'histoire familiale liée ce bout de terre, et réaliser des prises de vues.

Si cette proposition vous intéresse, contactez l'Association qui transmettra vos coordonnées à William GUIDARINI.

Merci de votre collaboration.

Les nouveaux index disponibles

De nouveaux index viennent encore enrichir notre base de données ce mois-ci.

Paroisse	Registres
Campagnano	S01
Forio San Vito	B08
Ischia San Vito	S02
Testaccio	B02
Procida	B01/B02 *, P01 et S04

* A noter que ces deux très anciens registres de Procida (les premiers) ont fait l'objet d'une vérification partielle mais approfondie sur tous les actes « Scotto ».

Les dernières publications

Une nouvelle publication par Hélène & Thierry BIANCO ce mois-ci :

- Les descendants provençaux des COSSA, seigneurs de Procida entre 1339 et 1519.



- Leur article précédent sur les pêcheurs de Procida qui se sont installés à Saint-Mandrier a été publié dans le ProcidaOggi du mois de novembre.

Rendez-vous à la section « Documentation ».

Avis de décès

Début novembre, nous avons appris avec beaucoup de tristesse le décès de **Jean-Michel LUBRANO LAVADERA**, 73 ans, Membre Bienfaiteur N° 030011.

Il avait été l'un des premiers à adhérer et à soutenir notre projet d'Association dès sa fondation en octobre 2003. C'était le cousin germain de Michel LUBRANO LAVADERA, également membre de la Grande Famille.

Les prémices de la maladie l'avaient obligé à contrecœur à renoncer à sa participation à notre première Assemblée Générale de 2005.

J'adresse mes plus sincères condoléances à sa famille.

Un nouveau sponsor : Mario RAFFONE

Mario RAFFONE est directeur d'une maison d'édition à Naples, et éditeur reconnu de la famille royale des Bourbons des Deux-Siciles.



COPYRIGHT MARIO RAFFONE

Dans sa collection personnelle, on y trouve des documents très variés, d'autres antiques ou inédits. Il dispose de moyens techniques de reproduction à la fois anciens et modernes qui lui permettent de réaliser des documents d'une qualité parfaite.

Rendez-vous sur notre site Web à la section « Boutique » pour y découvrir une page dédiée où sont présentées de très belles gravures du 19^{ème} siècle sur Naples et ses environs.



Procida – Marina Grande

Les prix y sont indiqués et bien entendu vous pouvez vous les procurer à travers l'Association qui dispose de 5 exemplaires de chaque. Un beau cadeau de Noël en perspective ☺

Stock de livres

Le mois dernier, l'Association a pu acquérir un exemplaire de l'ouvrage « Mers-el-Kebir – le Grand Port » de Robert Tinthoin.



Il est à vendre au prix de 50 Euros + frais de port.

Les problèmes récents de connexion au moteur de recherche

Vous l'avez constaté pendant le mois de novembre, notre site Web a subi des périodes d'indisponibilité répétée qui ont suscité quelques frustrations pour nous tous, affectant vos recherches comme la gestion de l'Association.

Ce problème était malheureusement dépendant du matériel informatique de notre hébergeur qui semble maintenant l'avoir résolu.

Je vous remercie de votre compréhension et d'avance de votre patience si cela venait à se reproduire.

Renouvellement de votre adhésion

La brochure d'adhésion 2008 est disponible sur notre site Web. N'oubliez pas de renouveler votre adhésion avant le 31 décembre 2007 pour ne pas perdre votre accès au moteur de recherche.

A ce jour, 50 adhésions et renouvellements ont été enregistrés. Bienvenue aux nouveaux membres et merci à tous pour votre soutien.

Je vous rappelle que les membres bénévoles en 2007 seront automatiquement réinscrits comme Bienfaiteurs en 2008 et se verront crédités d'un bonus d'actes proportionnel à leur contribution en 2007 !

RECHERCHE membres bénévoles

L'Association recherche des bénévoles pour les tâches suivantes négligées et encore à déléguer :

1. Maintenance du site Web en espagnol

Merci à Nathalie SCHIANO LOMORIELLO, toute nouvelle adhérente résidant en Angleterre, qui s'est portée volontaire pour les traductions en anglais.

2. Gestion active du groupe de discussion

L'objectif est de nommer un coordinateur de ce projet afin de revoir qui est membre du groupe, qui ne l'est pas, de s'assurer que tous les membres savent comment s'inscrire, et aussi de réfléchir à l'animation de ce groupe.